

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. L'état de Lieu

Dans la vie quotidienne, nous pouvons trouver la figure de style partout, à savoir dans la poésie, la publicité, le roman, les paroles de la chanson, la bande dessinée etc. Cette figure de style est utilisée pour transmettre un message de manière imaginative. Cela donc vise à donner au lecteur une certaine impression du style de langage qui a tendance à être émotionnel. De plus, il existe de nombreuses définitions concernant la figure de style comme :

Selon Beth & Marpeau (2005:5), « *La figure de style est un procédé par lequel on agit sur la langue* », c'est-à-dire qu'elle est le processus d'une personne dans le discours qui a sa propre caractéristique pour montrer le caractère de la personne avec l'élément figuratif, en utilisant des règles de la phrase, le choix des termes en combinant certains mots.

De l'autre côté, selon le site de ww.bonjourdefrance.com ou (Bonjour France) « *La figure de style est un procédé qui permet de créer un effet sur le destinataire d'un texte ou d'un discours.* » En plus, ce site divise également les types de la figure de style en cinq grands groupes, à savoir: 1. **Les figures de substitution** (Les figures qui remplacent un mot par un autre mot ou une autre expression pour apporter un effet inattendu), 2. **Les figures d'atténuation** (Les figures qui atténuent la dureté d'une réalité ou d'une émotion), 3. **Les figures d'insistance/de répétition** (Les figures qui reposent sur la répétition d'une structure afin de mettre en valeur une idée), 4. **Les**

figures d'opposition (Les figures qui créent un effet de contraste pour noter la tension entre deux idées dont le sens est contraire et **5. Les figures d'équivalence ou par analogie** (Les figures qui créent des images et elles établissent une équivalence de sens entre deux termes).

L'utilisation de la figure de style est très importante dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère. Car nous pouvons valider que les gens maîtrisent bien une langue particulière d'une manière dont ils parlent en utilisant la phrase figurative. Cependant, nous en tant que les apprenants de français, On peut trouver cette figure de style dans le cours "littérature française" chez la compétence de expression orale. La figure de style a de nombreux types, y compris la figure de style d'atténuation. La figure de style d'atténuation est La figure qui remplacent atténuent la dureté d'une réalité ou d'une émotion. La figure de style d'atténuation est divisée en 3, à savoir **Hyperbole, Euphémisme et Litote**.

Le sens est le lien qui existe dans les éléments du langage lui-même et qui peut être aligné sur le concept. Le sens peut être limité par la relation entre la forme et la chose ou les biens sur lesquels elle représente (réfèrent). La relation entre les deux (entre les formes et les références) conduira au sens. Le sens est divisé en deux parties, le sens de dénotation et le sens de connotation.

Selon Kenney (1996: 60)

"the words has two main kinds of meaning, dénotation and connotation. Dénotation is the meaning of a word, which it is primarily, refers to the real word, the "dictionary definition. It is the type of meaning which may be

described in terms of a set of semantic properties which serve to identify the particular concept associated with the word. Connotation is "the part of the meaning of a word and he says that connotative as an implicit meaning".

C'est-à-dire que les mots ont deux types principaux de sens, dénotation et connotation. La dénotation est le sens d'un mot, qui est principalement, se réfère au mot réel, la "définition du dictionnaire. C'est le type de sens qui peut être décrit en termes d'un ensemble de propriétés sémantiques qui servent à identifier le concept particulier associé. La connotation est «la partie du sens d'un mot et il dit que connotatif comme un sens implicite.

De plus, la figure de style se trouve autour de nous, comme dans la bande dessinée ou une BD mais la plupart des apprenants de français ne s'en rendent pas compte. On a trouvé plusieurs exemples de la figure de style, à savoir la figure de style d'insistance et la figure de style d'atténuation dans la bande dessinée *Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)*, publié par Yapaka.be en 2008, dessiné par Frédéric Jannin et écrite par Jean-Luc Fonck.

Voici des exemples de la figure de style trouvés dans la bande dessinée *Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)*:

1. Je voudrais que vous soyez habillé correctement lorsque vous venez à mon cours.

(Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne),
Le crocodile, page 8)

De l'exemple suivant, nous pouvons conclure que la phrase "Je voudrais que **vous soyez habillé correctement** lorsque vous venez à mon cours" fait partie des

figures d'atténuation, à savoir Euphemisme car la phrase suivante est une forme qui consiste à atténuer une notion plus faible pour désigner un réalité plus dure. Il est très clair que la phrase **vous soyez habillé correctement** prononcée la professeur de Math est une euphémisme qui représente l'apparence physique d'Hubert qui est désordonné.

2. *Simplement parce que j'ai dit que j'en avais marre, que mes copains avaient toujours tout, alors que moi je n'avais rien.*

(Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne),
Le crocodile, page 13)

De l'exemple suivant, nous pouvons conclure que la phrase "*Simplement parce que j'ai dit que j'en avais marre, que mes copains avaient toujours tout, alors que moi je n'avais rien.*" fait partie des figures d'atténuation, à savoir Litote car la phrase suivante est une forme qui consiste à atténuer l'expression de sa pensée. Il est très clair que la phrase **alors que moi je n'avais rien** prononcée par Hubert est une litote qui représente situations difficiles dans sa vie et qu'il est déficient.

3. *On l'appelle Le Crocodile parce qu'elle a les dents pointues et qu'elle est toujours habillée en vert.*

(Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne),
Le crocodile, page 5)

De l'exemple suivant, nous pouvons conclure que la phrase "**On l'appelle Le Crocodile** parce qu'elle a les dents pointues et qu'elle est toujours habillée en vert .."

fait partie des figures d'atténuation, à savoir Hyperbole car la phrase suivante est une forme qui exagère certaines choses. Il est très clair que la phrase **On l'appelle Le Crocodile** prononcée par Hubert est une hyperbole qui représente l'apparence physique de son professeur de maths.

Sur la base de cette description ci-dessus, on est intéressés à étudier ce sujet dont le titre est *Analyse de Figure de Style d'Atténuation dans la bande dessinée «Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)»*.

B. Identification des problèmes

Sur la base du contexte du problème ci-dessus, les problèmes peuvent être identifiés comme suit:

1. Les apprenants manquent des connaissances sur la figure de style surtout la figure de style d'atténuation.
2. Il y a des nombreux de types de la figure de style d'atténuation que les apprenants ne les connaissent pas.
3. Il y a des nombreux de types de la figure de style d'atténuation trouvés dans le bande dessinée «Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)» .

C. Limitation de problème

Pour que cette recherche soit bien organisée et bien préparée, il est nécessaire de mieux décrire le problème. Cette recherche s'oriente vers la figure de style dans le site (Bonjour de France), qui est divisée en cinq types, à savoir: Les figures de

substitution, les figures d'atténuation, les figures d'insistance / de répétition, les figures d'opposition, et les figures d'équivalence ou par analogie. Cette recherche se limite aux figures de style d'atténuation trouvés dans la bande dessinée «*Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)*».

D. Formulation de problème

Sur la base de la limitation de problème ci-dessus, on peut formuler le problème comme suit:

1. Quels sont les types de la figure de style d'atténuation dans la bande dessinée «*Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)*» ?
2. Quels sont les sens de la figure de style d'atténuation dans la bande dessinée «*Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)*»?

E. But de La Recherche

Sur la base des limitations des problèmes ci-dessus, on peut formuler les buts de la recherche comme suit:

1. Décrire les types de la figure de style d'atténuation dans la bande dessinée «*Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)*».
2. Décrire les sens de la figure de style d'atténuation dans la bande dessinée «*Une histoire comme plein d'autres (sauf que c'est la mienne)*».

F. Avantages de La Recherche

Les résultats de la recherche linguistique offrent deux types d'avantages théoriques et pratiques:

1. L'avantage théorique

Cette recherche peut être utilisée comme une contribution aux connaissances de la figure de style qui peuvent ensuite être utilisées dans l'apprentissage du français.

2. Avantages pratiques

a. Professeurs

Cette recherche peut être considérée comme une source d'information pour les enseignants, en particulier les chercheurs qui sont des enseignants potentiels dans un effort pour mettre en œuvre l'utilisation de la figure de style dans n'importe quel sujet. Cette recherche sera probablement utilisée comme ressource pédagogique pour le cours "littérature française".

b. Étudiants

Cette étude peut être utilisée pour faire avancer et développer cette recherche à l'avenir. Les étudiants comprennent vraiment les types Les élèves comprennent vraiment les types de figure de style, en particulier les figures de style figures de style d'atténuation dans le texte ou les phrases. et les étudiants peuvent trouver de nouvelles ressources pour apprendre le français.

c. Les Chercheurs

Cette recherche peut être utilisée comme matériel pour une revue de la littérature et comme référence pour des recherches ultérieures, en particulier des recherches sur les figures de style a d'atténuation.